ESTUDIO

ESTE libro reúne un centenar de testamentos, poderes para testar y codicilos otorgados por indígenas del centro y norte de Chile, que se encuentran principalmente en los archivos notariales de la época. Es una obra digna de destacar por lo novedoso del tema, por la excelencia del estudio introductorio, por el rigor con que ha realizado la transcripción de los textos y, en parte no menor, por el esfuerzo que implica descifrar la enrevesada letra de los escribanos del siglo XVII.

En el período hispano, los testamentos no eran sólo un instrumento legal para la disposición de los bienes materiales al término de la vida. Era también la oportunidad para dar una mirada retrospectiva a la existencia del testador en esta tierra y declarar su fe en la vida eterna. Así, los testamentos constituyen una ventana para asomarse al mundo privado de las personas y a las esferas más íntimas de su pensamiento. En el caso que nos ocupa, el valor de la documentación es tanto mayor porque constituye el testimonio del sector menos conocido de la naciente sociedad chilena.

Sabemos que la conquista española dejó a la población aborigen en una situación deprimida. Se impuso una religión y orden político extraño, las tierras que ocupaban quedaron a disposición de las necesidades de los europeos y fueron compelidos a aportar su trabajo al nuevo orden económico. En estas condiciones, llama la atención la existencia de estos testamentos. Sin duda que la proporción de indígenas que recurrió a las fórmulas legales españolas para expresar su última voluntad, representa una fracción muy reducida del total. Sin embargo, el mundo que se alcanza a entrever en estos documentos resulta una revelación.

El deseo de poner el alma "en carrera de salvación" es natural en toda persona que se enfrenta a la muerte. En cambio llaman la atención las cuidadosas disposiciones funerarias y la especificación del lugar de sepultura. En cuanto a los bienes, se aprecian marcadas diferencias. Los hay quienes tenían tierras, mientras otros apenas dejaban su escasa ropa. Los inventarios de herramientas, útiles de labranza y animales nos muestran la actividad desempeñada, y las menciones de deudas a favor o en contra, dan cuenta de sus relaciones comerciales. Mucho más descubrirá el lector que se adentre en los textos, aunque no los lea de corrido. Las características del conjunto están analizadas en el cuidadoso estudio del profesor Retamal Avila, quien explica, además, la estructura de los documentos y rescata el valor de la información contenida.

JUAN RICARDO COUYOUMDJIAN

TESTAMENTOS DE "INDIOS" EN CHILE COLONIAL: 1564-1801

Julio Retamal Avila.
Universidad Andrés Bello-RIL, Ediciones Santiago, 2000.
280 páginas.

55 ALOS

sept. 6 El Mercurio Sigo.

30 DE ENERO DE 2001

Testamentos de "Indios" en Chile Colonial, 1564-1801 [artículo] Juan Ricardo Couyoumdjian

Libros y documentos

AUTORÍA

Couyoumdjian, Juan Ricardo, 1939-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Testamentos de "Indios" en Chile Colonial, 1564-1801 [artículo] Juan Ricardo Couyoumdjian. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile